Ezaleal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

También: Eszaleal, Zaleal, Dezaleal, Deszaleal

En español: Destrozar, Desbaratar, Romper

[*verbo transitivo pronominal*]

1- Destrozar, desgarrar o romper. También aplicado a las personas cuando han sufrido heridas, arañazos, rozaduras, etc.

2- (pronominal) Eszalealse por algo es luchar por algo o defenderlo con uñas y dientes.

Ver: Enjanchal, Esberbajao, Esmendingal, Esmendingao, Espeazal, Tarariras, Zaleo

• Pero muchacho, ¿D'ande vienes que traes to las rodillas ezaleás?

• S'ha enganchao la vertedera en una piedra y m'ha ezaleao to'l arao.

• Me sacudieron en el pecho con la bomba y me ezalearon to el pecho, to el brazo, to la cara, to era un sanlázaro de sangre corriendo por andiquiera, y me tiraron, me tiró la bomba allí.

• Una escacharrina de a lo mejol que tenía la lámpara más de vente luces, toas al suelo y to se ezaleaba.

• Antonces las querías mucho, te eszaleabas por ellas.

Origen: Árabe. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

En castellano **zalear** tiene como significado secundario, hablando de un lobo, *matar a una res dejando sólo el pellejo*. Proviene de **Zalea** que a su vez viene del árabe **salíha** (*desollar*). Nuestro significado de **zalear** (*destrozar*) está muy relacionado con lo que hace un lobo al desollar un animal (*destrozar, desgarrar, romper*).

La variante **ezaleal** proviene de un prefijo **des-** (*deszalear) por influencia de otras palabras similares como *destrozar, destruir, desgarrar*. La **D** inicial se perdió, como suele ocurrir en nuestro dialecto, y el grupo **SZ** se simplifica a **Z**, algo también típico de nuestro dialecto. No obstante aún se conserva la variante dezaleal o deszaleal, pero es poco usada.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com